

Становище на Комитета на регионите относно „Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно минималните изисквания за повторното използване на водата“

(2019/C 86/19)

| | |
|---------------------------|---|
| Докладчик: | Oldřich VLASÁK (CZ/EKP), член на Градския съвет на Храдец Кралове (Hradec Králové) |
| Отправен документ: | Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно минималните изисквания за повторното използване на водата |
| | COM(2018) 337 final |

I. ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ

Изменение 1

Член 4, параграф 1

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|---|
| 1. Операторите на инсталациите за рециклиране гарантират, че на изхода на инсталацията за рециклиране (мястото на определяне на съответствието) рециклираната вода, предназначена за някоя от употребите, посочени в приложение I, раздел 1, отговаря на следните изисквания: | 1. Операторите на инсталациите за рециклиране гарантират, че на входа на системата на крайния потребител (мястото на определяне на съответствието) рециклираната вода, предназначена за някоя от употребите, посочени в приложение I, раздел 1, отговаря на следните изисквания: |

Изложение на мотивите

Това е последното място, където операторите на инсталациите за рециклиране могат да носят отговорност за продукцията си; оттам насетне за запазването на качеството на рециклираната вода, например по времето на събиране и съхранение, отговорността се носи от крайния потребител.

Изменение 2

Член 6

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| Член 6 | Член 6 |
| <p>Подаване на заявление за разрешително за снабдяване с рециклирана вода</p> <p>1. Снабдяването с рециклирана вода, предназначена за някоя от употребите, посочени в приложение I, раздел 1, подлежи на издаването на разрешително.</p> <p>2. Операторът подава заявление за издаване на разрешителното, посочено в параграф 1, или за изменение на съществуващо разрешително до компетентния орган на държавата членка, в която работи или се планира да заработи инсталацията за рециклиране.</p> | <p>Подаване на заявление за разрешително за снабдяване с рециклирана вода</p> <p>1. Снабдяването с рециклирана вода, предназначена за някоя от употребите, посочени в приложение I, раздел 1, подлежи на издаването на разрешително.</p> <p>2. Операторът подава заявление за издаване на разрешителното, посочено в параграф 1, или за изменение на съществуващо разрешително до компетентния орган на държавата членка, в която работи или се планира да заработи инсталацията за рециклиране.</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|--|
| <p>3. Това заявление включва следното:</p> <p>а) план за управлението на риска от повторното използване на водата, изготвен в съответствие с член 5, параграф 2;</p> <p>б) описание на начина, по който операторът на инсталацията за рециклиране ще спази минималните изисквания по отношение на качеството и мониторинга на водата, посочени в приложение I, раздел 2;</p> <p>в) описание на начина, по който операторът на инсталацията за рециклиране ще спази допълнителните изисквания, предложени в плана за управлението на риска от повторното използване на водата.</p> | <p>3. Това заявление включва следното:</p> <p>а) план за управлението на риска от повторното използване на водата, изготвен в съответствие с член 5, параграф 2;</p> <p>б) описание на начина, по който операторът на инсталацията за рециклиране ще спази минималните изисквания по отношение на качеството и мониторинга на водата, посочени в приложение I, раздел 2;</p> <p>в) описание на начина, по който операторът на инсталацията за рециклиране ще спази допълнителните изисквания, предложени в плана за управлението на риска от повторното използване на водата.</p> <p>4. При използване на рециклирана вода държавата членка изисква или разрешително, или уведомление от крайния потребител, както е посочено в раздел I от приложение I.</p> <p>5. Съгласно националното законодателство крайният потребител подава или заявление за издаване на разрешението, посочено в параграф 1, или за изменение на съществуващо разрешително, или уведомява компетентния орган на държавата членка, в която работи или се планира да заработи инсталацията за рециклиране.</p> |

Изложение на мотивите

Както е видно от съдържанието на регламента, ЕС не счита рециклираната вода за същия (безопасен) продукт като питейната вода и, следователно, крайният потребител би трябвало да поеме отговорността за нейното използване, при пълно познаване на фактите. Следователно при използване на рециклирана вода държавата членка изисква или разрешение, или уведомление от крайния потребител. За крайния потребител компенсацията за тази вреда би се изразявала във факта, че в периодите на засушаване, в които други разпоредби ограничават черпенето на повърхностните и подпочвните води, този нов продукт би могъл да му позволи да запази като цяло земеделската растениевъдна дейност (и в много случаи животновъдството, което зависи от нея).

Същевременно компетентните органи трябва да знаят за какво се използва рециклираната вода, но не е необходимо разрешително.

Изменение 3

Член 7

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><i>Член 7</i></p> <p style="text-align: center;">Издаване на разрешително</p> <p>1. За целите на оценката на заявлението компетентният орган по целесъобразност се консултира и обменя съответната информация със следните страни:</p> <p>а) други съответни органи от същата държава членка, и по-специално органа по водите, ако е различен от компетентния орган;</p> | <p style="text-align: center;"><i>Член 7</i></p> <p style="text-align: center;">Издаване на разрешително</p> <p>1. За целите на оценката на заявлението компетентният орган по целесъобразност се консултира и обменя съответната информация със следните страни:</p> <p>а) други съответни органи от същата държава членка, и по-специално органа по водите, ако е различен от компетентния орган;</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|--|
| <p>б) звената за контакт в потенциално засегнатата(ите) държава(и) членка(и), определени в съответствие с член 9, параграф 1.</p> <p>2. В тримесечен срок от получаването на пълното заявление, както е посочено в член 6, параграф 3, буква а), компетентният орган взема решение дали да издаде разрешителното. Когато компетентният орган се нуждае от повече време поради сложността на заявлението, той информира заявителя за това, посочва очакваната дата на издаване на разрешителното и посочва причините за удължаването на срока.</p> <p>3. Когато компетентният орган реши да издаде разрешително, той определя приложимите условия, които според случая включват следното:</p> <p>а) условия във връзка с минималните изисквания по отношение на качеството и мониторинга на водата, посочени в приложение I, раздел 2;</p> <p>б) условия във връзка с допълнителните изисквания, предложени в плана за управлението на риска от повторното използване на водата;</p> <p>в) всички други условия, необходими за допълнителното смекчаване на всички неприемливи рискове за здравето на хората и животните, както и за околната среда.</p> <p>4. Разрешителното подлежи на редовен преглед, който се извършва най-малко на всеки пет години, и при необходимост се изменя.</p> | <p>б) звената за контакт в потенциално засегнатата(ите) държава(и) членка(и), определени в съответствие с член 9, параграф 1.</p> <p>2. В тримесечен срок от получаването на пълното заявление, както е посочено в член 6, параграф 3, буква а), компетентният орган взема решение дали да издаде разрешителното. Когато компетентният орган се нуждае от повече време поради сложността на заявлението, той информира заявителя за това, посочва очакваната дата на издаване на разрешителното и посочва причините за удължаването на срока.</p> <p>3. Когато компетентният орган реши да издаде разрешително, той определя приложимите условия, които според случая включват следното:</p> <p>а) условия във връзка с минималните изисквания по отношение на качеството и мониторинга на водата, посочени в приложение I, раздел 2;</p> <p>б) условия във връзка с допълнителните изисквания, предложени в плана за управлението на риска от повторното използване на водата;</p> <p>в) всички други условия, необходими за допълнителното смекчаване на всички неприемливи рискове за здравето на хората и животните, както и за околната среда.</p> <p>4. Разрешителното подлежи на редовен преглед, който се извършва най-малко на всеки пет години, и при необходимост се изменя.</p> <p>5. Компетентният орган на държавата членка, до който потребителят е подал уведомлението или разрешителното, налага на крайните потребители задължението да използват единствено рециклирана вода в съответствие с таблица 1 от раздел 2 на приложение I към настоящия регламент.</p> |

Изложение на мотивите

Както е видно от съдържанието на регламента, ЕС не счита рециклираната вода за същия (безопасен) продукт като питейната вода и, следователно, крайният потребител би трябвало също да поеме отговорността за нейното използване, при пълно познаване на фактите. Следователно при използване на рециклирана вода държавата членка изисква или разрешително, или уведомление от крайния потребител. За крайния потребител компенсацията за тази вреда би се изразявала във факта, че в периодите на засушаване, в които други разпоредби ограничават черпенето на повърхностните и подпочвените води, този нов продукт би могъл да му позволи да запази като цяло земеделската растениевъдна дейност (и в много случаи животновъдството, което зависи от нея).

Изменение 4

Член 8, параграф 1

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| <p style="text-align: center;"><i>Член 8</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Проверка на съответствието</i></p> <p>1. Компетентните органи следва да проверяват съответствието на рециклираната вода на мястото на определяне на съответствието с условията, посочени в разрешителното. Проверката на съответствието се извършва със следните средства:</p> <p>а) проверки на <i>място</i>;</p> <p>б) <i>използване на данни от мониторинга, получени съгласно настоящия регламент и директиви 91/271/ЕИО и 2000/60/ЕО;</i></p> <p>в) други подходящи средства.</p> <p>2. В случай на несъответствие компетентният орган изисква от оператора на инсталацията за рециклиране незабавно да предприеме всички необходими мерки за привеждане в съответствие.</p> <p>3. Когато несъответствието поражда значителен риск за околната среда или здравето на хората, операторът на инсталацията за рециклиране незабавно преустановява понататъшното снабдяване с рециклирана вода до момента, в който компетентният орган определи, че отново е постигнато съответствие.</p> <p>4. В случай на инцидент, който влияе на съответствието с условията на разрешителното, операторът на инсталацията за рециклиране незабавно информира компетентния орган и крайния(ите) потребител(и), който(ито) е възможно да бъде (ат) засегнат(и), и съобщава на компетентния орган информацията, необходима за оценка на въздействието от този инцидент.</p> | <p style="text-align: center;"><i>Член 8</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Проверка на съответствието</i></p> <p>1. Компетентните органи следва да проверяват съответствието на рециклираната вода на мястото на определяне на съответствието с условията, посочени в разрешителното. Проверката на съответствието се извършва със следните средства:</p> <p>а) проверки на <i>съответствието на място при доставчика или крайния ползвател, както е предвидено от съответното разрешително. Тези проверки се извършват в съответствие със стандартите и нормите на съответната държава по отношение на вземането на проби и анализ. Също така е целесъобразно да се направи препратка към съответния стандарт ISO за качеството на рециклираната вода за напояване в различните класове в зависимост от категорията на напояваните култури. Всяка държава членка определя честотата на проверките въз основа на анализ на риска. При наличието на по-висок риск се извършват по-чести проверки;</i></p> <p>б) други подходящи средства, <i>така че качеството на рециклираната вода да се гарантира не само от доставчика, но и от крайния потребител.</i></p> <p>2. В случай на несъответствие компетентният орган изисква от оператора на инсталацията за рециклиране незабавно да предприеме всички необходими мерки за привеждане в съответствие.</p> <p>3. Когато несъответствието поражда значителен риск за околната среда или здравето на хората, операторът на инсталацията за рециклиране незабавно преустановява понататъшното снабдяване с рециклирана вода до момента, в който компетентният орган определи, че отново е постигнато съответствие.</p> <p>4. В случай на инцидент, който влияе на съответствието с условията на разрешителното, операторът на инсталацията за рециклиране незабавно информира компетентния орган и крайния(ите) потребител(и), който(ито) е възможно да бъде (ат) засегнат(и), и съобщава на компетентния орган информацията, необходима за оценка на въздействието от този инцидент.</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|---|
| | <p>5. Крайният потребител осигурява редовен контрол на своите продукти от компетентните национални органи в областта на селскостопанското и хранителното производство.</p> |

Изложение на мотивите

Този член е от съществено значение за успеха на регламента като цяло, но формулировката на параграф 1 е неприложима за практическото прилагане на Регламента.

Относно буква а):

Мястото, където ще се извършват проверките, не е ясно посочено, нито конкретно какво ще се проверява. Целесъобразно е, също така, да се направи препратка поне към стандартите за вземане на проби и за анализ и стандарта ISO за качеството на рециклираната вода за напояване, с различни класове в зависимост от категорията напоявани площи. Честотата на проверките трябва да се определя в зависимост от съответната рискова ситуация. С оглед насърчване на повторното използване на водата, за малки инсталации с по-малък риск трябва да се предвиди опростена процедура.

Относно буква б):

Не виждаме връзка с цитираните директиви на ЕС (91/271/ЕИО и 2000/60/ЕО). Данните, получени в рамките на тези директиви се отнасят до качеството на пречистените отпадъчни води, което няма нищо общо с качеството на рециклираните отпадъчни води, тъй като последните (с редки изключения) ще бъдат подлагани на допълнителни операции за пречистване в инсталации за рециклиране на отпадъчни води.

По отношение на параграф 5:

В целият текст на член 8 липсва разпоредба относно контрола на безопасността на селскостопанските продукти и, ако е приложимо, на площите, напоявани с рециклирана вода. Това задължение би трябвало да се налага на крайния потребител и компетентния контролен орган (за храните) или санитарните служби би трябвало да поискат извършването на проверки.

Изменение 5

Член 10 — изменя се

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| <p align="center">Информация за обществеността</p> <p>1. Без да се засягат директиви 2003/4/ЕО и 2007/2/ЕО, държавите членки гарантират, че за обществеността е достъпна адекватна и актуална информация онлайн относно повторното използване на водата. Тази информация включва следното:</p> <p>а) количеството и качеството на рециклираната вода, доставена в съответствие с настоящия регламент;</p> <p>б) процента на доставената в съответствие с настоящия регламент рециклирана вода в държавата членка в сравнение с общия обем на пречистените градски отпадъчни води;</p> | <p align="center">Информация за обществеността</p> <p>1. Без да се засягат директиви 2003/4/ЕО и 2007/2/ЕО, държавите членки гарантират, че за обществеността е достъпна адекватна и актуална информация онлайн относно повторното използване на водата. Тази информация включва следното:</p> <p>а) количеството и качеството на рециклираната вода, доставена в съответствие с настоящия регламент;</p> <p>б) процента на доставената в съответствие с настоящия регламент рециклирана вода в държавата членка в сравнение с общия обем на пречистените градски отпадъчни води;</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|--|
| <p>в) издадените или изменените разрешителни в съответствие с настоящия регламент, включително условията, определени от компетентните органи в съответствие с член 7, параграф 3;</p> <p>г) резултата от проверките на съответствието, извършени в съответствие с член 8, параграф 1;</p> <p>д) звената за контакт, определени в съответствие с член 9, параграф 1.</p> <p>2. Посочената в параграф 1 информация се актуализира поне веднъж годишно.</p> <p>3. Комисията <i>може</i> посредством актове за изпълнение да определи подробни правила по отношение на формата и представянето на информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15.</p> | <p>в) издадените или изменените разрешителни в съответствие с настоящия регламент, включително условията, определени от компетентните органи в съответствие с член 7, параграф 3;</p> <p>г) резултата от проверките на съответствието, извършени в съответствие с член 8, параграф 1;</p> <p>д) звената за контакт, определени в съответствие с член 9, параграф 1.</p> <p>2. Посочената в параграф 1 информация се актуализира поне веднъж годишно.</p> <p>3. Комисията посредством актове за изпълнение определя подробни правила по отношение на формата и представянето на информацията, която трябва да бъде предоставена в съответствие с параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15.</p> |

Изложение на мотивите

Предлагаме да се замени „може [...] да определи“ с „определя“, за да стане ясен недвусмисленият характер на задълженията, произтичащи от настоящия регламент.

Изменение 6

Член 12, параграф 3

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|---|
| <p>3. Какво представлява достатъчен интерес и накърняване на дадено право се определя от държавите членки в съответствие с целта за предоставяне на заинтересованата общественост на широк достъп до правосъдие.</p> <p>С оглед на това за достатъчни за целите на параграф 1, буква а) се приемат интересите на всяка неправителствена организация, която работи за опазване на околната среда и отговаря на изискванията на националното законодателство.</p> | <p>3. Какво представлява достатъчен интерес и накърняване на дадено право се определя от държавите членки в съответствие с целта за предоставяне на заинтересованата общественост на широк достъп до правосъдие.</p> <p>С оглед на това за достатъчни за целите на параграф 1, буква а) се приемат интересите на дадена неправителствена организация, която работи по-специално за опазване на околната среда и отговаря на изискванията на националното законодателство.</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|---|
| Смята се също така, че тези организации имат права, които могат да бъдат нахвърнени по смисъла на параграф 1, буква б). | Смята се също така, че тези организации имат права, които могат да бъдат нахвърнени по смисъла на параграф 1, буква б). |

Изложение на мотивите

Комитетът на регионите смята, че в регламента относно минималните изисквания за повторното използване на водата не следва да бъдат разглеждани изрично въпросите, свързани с неправителствените организации. От друга страна, Комитетът на регионите няма интерес да ограничи правата на неправителствените организации, чиято дейност е в областта на околната среда. Предложеното изменение уточнява кои организации могат да използват това право.

Изменение 7

Член 17

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| <i>Влизане в сила и прилагане</i> | <i>Влизане в сила и прилагане</i> |
| Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> . | Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в <i>Официален вестник на Европейския съюз</i> . |
| Прилага се от ... [<i>една година</i> след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. | Прилага се от ... [<i>три години</i> след датата на влизане в сила на настоящия регламент]. |
| Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки. | Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки. |

Изложение на мотивите

Срокът от една година не би бил достатъчен, за да може да се изисква подобрене в областта на пречистването на водите, оборудването, експлоатацията, контрола, оценката на риска и хармонизирането на регулаторните режими.

Изменение 8

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Раздел 1

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|--|
| ПРИЛОЖЕНИЕ I ВИДОВЕ УПОТРЕБА И МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ | ПРИЛОЖЕНИЕ I ВИДОВЕ УПОТРЕБА И МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ |
| Раздел 1. Видове употреба на рециклирана вода съгласно посоченото в член 2 | Раздел 1. Видове употреба на рециклирана вода съгласно посоченото в член 2 |
| а) Напояване в селското стопанство Напояване в селското стопанство означава напояване на следните видове култури: | а) Напояване в селското стопанство Напояване в селското стопанство означава напояване на следните видове култури: |

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> — хранителни култури, които се консумират сурови, което означава култури, предназначени за консумация от човека в суров или непреработен вид; — преработени хранителни култури, което означава култури, предназначени за консумация от човека, но не в суров вид, а след процес на обработка (т.е. стотвени, преминали през промишлена преработка); — нехранителни култури, което означава култури, непредназначени за консумация от човека (например пасищни култури, фуражни, влакнодайни, за декоративни цели, за семена, за производство на енергия и за тревни площи). | <ul style="list-style-type: none"> — хранителни култури, които се консумират сурови, което означава култури, предназначени за консумация от човека в суров или непреработен вид; — преработени хранителни култури, което означава култури, предназначени за консумация от човека, но не в суров вид, а след процес на обработка (т.е. стотвени, преминали през промишлена преработка); — нехранителни култури, което означава култури, непредназначени за консумация от човека (например пасищни култури, фуражни, влакнодайни, за декоративни цели, за семена, за производство на енергия и за тревни площи). <p>б) Напояване на градските зелени площи, парковете, градините за обществено ползване (например за отдих и спорт)</p> |

Изложение на мотивите

Предлагаме отново приложното поле да се допълни само с един вид използване — за напояване, и то не само за селскостопанското производство, но и за споменатите елементи като градски зелени площи, паркове и градини, предназначени за обществено ползване, тъй като е възможно в тази сфера да се прилагат същите подходи и минимални изисквания за качеството на водата за напояване в селското стопанство. Използването на рециклираната вода за тези цели в рамките на управлението на градските води ще помогне значително в периоди на суша за решаване на проблемите, свързани със силното затопляне на градските центрове.

Изменение 9

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Раздел 2

Таблица 1

| Текст, предложен от Европейската комисия | Изменение на КР |
|--|---|
| <p>Таблица 1 Класове на качеството на рециклираната вода, допустима за употреба в селското стопанство, и методи за напояване</p> | <p>Таблица 1 Класове на качеството на рециклираната вода, допустима за употреба в селското стопанство, напояването на градските зелени площи, парковете и градините за обществено ползване и методи за напояване</p> |

| Текст, предложен от Европейската комисия | | | Изменение на КР | | |
|--|---|----------------------------|--|---|----------------------------|
| Минимален клас на качеството на рециклираната вода | Категория култура | Метод за напояване | Минимален клас на качеството на рециклираната вода | Категория култура | Метод за напояване |
| А | Всички хранителни култури, включително кореноплодни култури, които се консумират сурови, и хранителни култури, при които годната за консумация част влиза в пряк контакт с рециклираната вода | Всички методи за напояване | А | Всички хранителни култури, включително кореноплодни култури, които се консумират сурови, и хранителни култури, при които годната за консумация част влиза в пряк контакт с рециклираната вода; напояване на градските зелени площи, парковете и градините за обществено ползване | Всички методи за напояване |
| Б | Хранителни култури, които се консумират сурови и при които годната за консумация част е над земята и не влиза в пряк контакт с рециклираната вода, преработени хранителни култури и нехранителни култури, включително култури за хранене на животни, отглеждани за производство на мляко или месо | Всички методи за напояване | Б | Хранителни култури, които се консумират сурови и при които годната за консумация част е над земята и не влиза в пряк контакт с рециклираната вода, преработени хранителни култури и нехранителни култури, включително култури за хранене на животни, отглеждани за производство на мляко или месо | Всички методи за напояване |
| В | Хранителни култури, които се консумират сурови и при които годната за консумация част е над земята и не влиза в пряк контакт с рециклираната вода, преработени хранителни култури и нехранителни култури, включително култури за хранене на животни, отглеждани за производство на мляко или месо | Само капково напояване (*) | В | Хранителни култури, които се консумират сурови и при които годната за консумация част е над земята и не влиза в пряк контакт с рециклираната вода, преработени хранителни култури и нехранителни култури, включително култури за хранене на животни, отглеждани за производство на мляко или месо | Само капково напояване (*) |
| Г | Индустриални, енергийни и семенни култури | Всички методи за напояване | Г | Индустриални, енергийни и семенни култури | Всички методи за напояване |
| (*) Капковото напояване (наричано също така микрооросяване) е система за микронапояване, която е в състояние да отвежда водни капки или тънки струйки до растенията, като водата капе върху почвата или директно под повърхността много бавно (2—20 литра на час) от система с пластмасови тръби с малък диаметър с поставени изводи, които се наричат капкообразуватели или дюзи. | | | (*) Капковото напояване (наричано също така микрооросяване) е система за микронапояване, която е в състояние да отвежда водни капки или тънки струйки до растенията, като водата капе върху почвата или директно под повърхността много бавно (2—20 литра на час) от система с пластмасови тръби с малък диаметър с поставени изводи, които се наричат капкообразуватели или дюзи. | | |

Изложение на мотивите

Със становището се разширява обхватът на предложението за регламент, както е посочено в член 2 и в приложение I, раздел 1, като се добавя буква б) по отношение на напояването на зелени площи, паркове и градини в градовете.

Изменение 10

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Раздел 2

Таблица 4

Мониторинг за валидиране на рециклирана вода за напояване в селското стопанство

| Текст, предложен от Европейската комисия | | | Изменение на КР | | |
|--|---|--|---|---|--|
| Клас на качеството на рециклираната вода | Индикаторни микроорганизми (*) | Цели за ефективност на веригата на пречистване (Намаляване в log ₁₀) | Клас на качеството на рециклираната вода | Индикаторни микроорганизми (*) | Цели за ефективност на веригата на пречистване (Намаляване в log ₁₀) |
| А | <i>E. coli</i> | ≥ 5,0 | А | <i>E. coli</i> | ≥ 5,0 |
| | Общо количество колифаги/ F-специфични колифаги/ соматични колифаги/колифаги (**) | ≥ 6,0 | | Общо количество колифаги/ F-специфични колифаги/ соматични колифаги/колифаги (**) | ≥ 6,0 |
| | Спори на <i>Clostridium perfringens</i> /спорообразуващи сулфат-редуциращи бактерии (***) | ≥ 5,0 | | Спори на <i>Clostridium perfringens</i> /спорообразуващи сулфат-редуциращи бактерии (***) | ≥ 5,0 |
| <p>(*) Референтните патогенни организми <i>Campylobacter</i>, <i>Rotavirus</i> и <i>Cryptosporidium</i> могат също така да бъдат използвани за целите на мониторинга за валидиране вместо предложените индикаторни микроорганизми. В такъв случай следва да се прилагат следните цели за ефективност на намаляването, изразено в log₁₀: <i>Campylobacter</i> (≥ 5,0), <i>Rotavirus</i> (≥ 6,0) и <i>Cryptosporidium</i> (≥ 5,0).</p> <p>(**) Общото количество колифаги е избрано като най-подходящият показател за вируси. Ако обаче анализът на общото количество колифаги не е осъществим, трябва да се анализира поне един вид колифаги (F-специфични или соматични колифаги).</p> <p>(***) Спорите на <i>Clostridium perfringens</i> са избрани като най-подходящият показател за протозои. При все това спорообразуващите сулфат-редуциращи бактерии са възможна алтернатива, ако концентрацията на спори на <i>Clostridium perfringens</i> не позволява валидиране на исканото отстраняване в log₁₀. Методите на анализ за целите на мониторинга се валидират и документират от оператора в съответствие с EN ISO/IEC-17025 или други национални или международни стандарти, които осигуряват равностойно качество.</p> | | | <p>(*) Референтните патогенни организми <i>Campylobacter</i>, <i>Rotavirus</i> и <i>Cryptosporidium</i> могат също така да бъдат използвани за целите на мониторинга за валидиране вместо предложените индикаторни микроорганизми. В такъв случай следва да се прилагат следните цели за ефективност на намаляването, изразено в log₁₀: <i>Campylobacter</i> (≥ 5,0), <i>Rotavirus</i> (≥ 6,0) и <i>Cryptosporidium</i> (≥ 5,0).</p> <p>(**) Общото количество колифаги е избрано като най-подходящият показател за вируси. Ако обаче анализът на общото количество колифаги не е осъществим, трябва да се анализира поне един вид колифаги (F-специфични или соматични колифаги).</p> <p>(***) Спорите на <i>Clostridium perfringens</i> са избрани като най-подходящият показател за протозои. При все това спорообразуващите сулфат-редуциращи бактерии са възможна алтернатива, ако концентрацията на спори на <i>Clostridium perfringens</i> не позволява валидиране на исканото отстраняване в log₁₀. Методите на анализ за целите на мониторинга се валидират и документират от оператора в съответствие с EN ISO/IEC-17025 или други национални или международни стандарти, които осигуряват равностойно качество. Ако стойностите на намаляване в log₁₀ не могат да бъдат достигнати поради ниската концентрация на индикаторни организми в използваните пречистени води, постъпващи в пречиствателните станции, целта за валидиране може да се смята за постигната ако съответният индикаторен организъм липсва в рециклираната вода.</p> | | |

Изложение на мотивите

Тези изисквания ще бъдат невъзможни за спазване, ако изходящите от пречиствателна станция потоци, които влизат в станция за рециклиране на вода, по някаква причина (например, делът на промишлени отпадъчни води, които постъпват в градска пречиствателна станция), са по-малко в сравнение със стандартните води за пречистване.

II. ПОЛИТИЧЕСКИ ПРЕПОРЪКИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ

Настоящо положение

1. отбелязва, че повторното използване на водата може да бъде насърчавано чрез различни политически инструменти. Един от тях са задължителни стандарти или указания, които определят минималните изисквания, на които трябва да отговаря рециклираната вода, за да може да се използва повторно, например за напояване в селското стопанство. Понастоящем само шест държави членки разполагат с такива инструменти;
2. счита, че основната пречка пред, дори ограниченото, използване на рециклираната вода се крие във факта, че съществуват опасения, свързани с безопасността на храните по отношение на използването на земеделски продукти, отглеждани върху напоявана с пречистени градски отпадъчни води земя;
3. изразява загриженост във връзка с факта, че повторното използване на водата в ЕС все още е ограничено и че е налична малко количествена информация относно процентното съдържание на рециклирана вода и относно нейното използване в различните държави членки. Това отчасти се дължи на различните схващания за това какво означава „повторно използване“, или на различни подходи по отношение на определянето и съобщаването на данни.

Необходимостта от правно регламентиране

4. отбелязва, че разглежданият регламент е необходим от гледна точка на нарастващия недостиг на вода в държавите — членки на ЕС, особено за използването на тази вода в селското стопанство, както и с цел икономия на вода. Също така трябва обосновано да се определи количеството вода, което би било възможно да се спести в ЕС. Настоящият регламент е породен от необходимостта да се създадат равни условия за земеделските производители във всички държави членки. В крайна сметка този регламент е конкретен израз на усилията на ЕС за постигане на кръгова икономика в сектора на водите;
5. смята, че този метод на управление на отпадъчните води би трябвало да представлява предимство за държавите членки, в смисъл че тази форма на подкрепа поддържа дейността на селскостопанските предприятия дори и в периоди на суша. По време на периоди на суша, когато други закони ограничават черпенето на повърхностни и подпочвени води, благодарение на този нов продукт селскостопанските предприятия могат да запазят като цяло растениевъдната си дейност (и в много случаи и животновъдството, което зависи от нея);
6. изразява съгласие, че мотивите, изложени от Европейската комисия за представяне на предложението за регламент, са оправдани, но като се има предвид, че този регламент се основава върху задълженията, наложени на операторите на пречиствателни станции, липсва какъвто и да било анализ (особено икономически) на мотивацията, която би тласнала оператора на станция за пречистване на отпадъчни води да стане оператор на съоръжение за рециклиране;
7. обръща внимание на факта, че въз основа на конкретния опит на държавите, които вече практикуват напояване чрез рециклирана вода, разходите, свързани с инвестициите, които са необходими на пречиствателните станции, за да постигнат клас А на рециклираната вода, ще бъдат по-високи, отколкото е посочено в частта от текста на предложението за регламент, посветена на „оценка на въздействието“;
8. констатира, че в крайна сметка настоящият регламент ще доведе до увеличение на разходите, свързани с пречистването на отпадъчните води, тъй като селскостопанският сектор няма да бъде задължен да купува пречистена вода през цялата година. Необходимо е да се гарантира, че тези допълнителни разходи няма да се прехвърлят непропорционално върху гражданите, общините и операторите;
9. счита, че е важно е да се гарантира, че настоящият регламент е съгласуван с другите приложими разпоредби, по-специално с Регламента за контрол и другите регламенти, уреждащи производството на хранителни продукти;

Разширяване на обхвата на регламента

10. отбелязва, че основните законодателни актове на ЕС в областта на управлението на отпадъчните води са Директива 91/271/ЕИО и Директива 2000/60/ЕО, но че все пак връзката между тези директиви и предложението за регламент е съвсем слаба. Двете директиви споменават повторната употреба на отпадъчните води само декларативно, като наблягат, по-конкретно, на опазването на околната среда;

11. счита, че един общ законодателен акт на Съюза не би трябвало да ограничава понятието за повторно използване на отпадъчните води само до тяхното приложение в селското стопанство; признава обаче, че разширяването му до области като промишлеността или енергетиката би означавало да се измени напълно цялата структура на текста;

12. поради това предлага да се допълни обхватът на настоящия регламент, така че да включва използването на водите не само за целите на напояването на селскостопанската продукция, но и за цели, като например напояването на градските зелени площи, парковете, градините и тревните площи, предназначени за обществено ползване (отдых, спорт), тъй като е възможно в тази сфера да се прилагат същите подходи и минимални изисквания, както тези за качеството на водата за напояване в селското стопанство. Използването на рециклираните води за тези цели в рамките на управлението на градските води би спомогнало значително за разрешаване на проблемите, свързани със затоплянето на градските центрове в периоди на суша;

Отговорност на крайния потребител

13. счита, че основният недостатък на тази структура се изразява в това, че отнежда на „крайния потребител“ ролята на обикновен потребител, който просто пасивно използва рециклирана вода, но не е отговорен за нищо, дори и за възможни промени в качеството на водата след доставката от оператора на инсталации за рециклиране или за начина на използването ѝ, например за начина на поливане на почвите;

14. призовава за установяването на адекватни стандарти за вземане на проби и анализ, като се отчитат съответните стандарти ISO относно качеството на водите за напояване в различните класове в зависимост от категориите на културите. Както е видно от съдържанието на регламента, ЕС не счита рециклираната вода за същия (безопасен) продукт като питейната вода и, следователно, крайният потребител би трябвало също да поеме отговорността за нейното използване, при пълно познаване на фактите. Компетентният орган за инспекция на селското стопанство (или храните) или санитарните служби са тези, които трябва да изискват контрол. Целесъобразно е терените за контрол да бъдат избрани така, че да се гарантира, че са представителни за цялата напоявана територия с рециклирана вода от инсталацията за рециклиране;

Изход от инсталацията за рециклиране

15. призовава Европейската комисия да изготви определение за „изхода на инсталацията за рециклиране“. В настоящото състояние на предложението липсва определение за този „изход“, което води до разнопосочни тълкувания. Понятието „изход на инсталацията“ може да се разбира като изходящ поток от инсталацията за рециклиране или като резервоар за събиране, в който ще се натрупа резервът, необходим за покриването на нередовното потребление на крайния ползвател, дори евентуално като напоителна система сама по себе си, по която продуктът преминава от инсталацията към крайния потребител;

Принципът на субсидиарност

16. счита, че предложеният регламент е в съответствие с принципа на субсидиарност (член 5 от ДЕС). Въпреки че от гледна точка на принципа на субсидиарност е правилно да се каже, че във всяка държава членка местните органи с правомощия относно управлението на водите ще определят как да се използва рециклираната отпадъчна вода, все пак е необходим правен инструмент на равнището на Съюза предвид естеството на единния пазар на ЕС за селскостопански продукти.

Брюксел, 6 декември 2018 г.

Председател
на Европейския комитет на регионите

Karl-Heinz LAMBERTZ